

Rámcová dohoda

uzatvorená podľa ustanovení § 409 a nasl. zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

medzi

medzi

Článok I. Zmluvné strany

1. Dodávateľ predmetu verejného obstarávania:

Obchodné meno: Bartošek s.r.o.

Sídlo: Štefánikova 810, 020 01 Púchov

Štatutárny orgán: Ing. Roman Bartošek - konateľ

Vybavuje: Grbálová Anna

č. telefónu: 042/4260806

e-mail: rozrabka@bartosek.sk

IČO: 45663203

Zápis v OR: Trenčín, oddiel. Sro, vložka číslo 23294/R

DIČ: 2023079179

IČ DPH: SK2023079179

Bankové spojenie: UniCredit bank

Číslo účtu: 1325065018/1111

IBAN: SK6511110000001325065018 / UNCRSKBX

(ďalej v texte rámcovej dohody vystupuje dodávateľ predmetu verejného obstarávania aj ako „predávajúci“)

2. Kupujúci:

Názov: SOŠ

Sídlo: Ul. slovenských partizánov 1129/49, 017 01 Považská Bystrica

Zastúpený: riaditeľ školy, Ing. Kunovský Ján

IČO: 42141443

DIČ: 2022670661

číslo účtu/kód banky: 7000504593/8180

IBAN SK56 8180 0000 0070 0050 4593

BIC SPSRSKBA

Bankové spojenie: štátna pokladnica

Osoby oprávnené jednať v:

- zmluvných veciach: Ing. Ján Kunovský

- realizačných veciach

tel.: 042/432 37 66

e-mail: info@sospb.sk, sospb@sospb.edu.sk

(ďalej len „kupujúci“)

Článok II.

Definície pojmov pre účely tejto rámcovej dohody

Kupujúci znamená právnická osoba, ktorá je uvedená v Čl. I.

Miesto plnenia sídlo kupujúceho dohodnuté v objednávke;

Tovar predmet verejného obstarávania: „ “ (ďalej aj ako „tovar“ alebo „predmet kúpy“). Bližšia špecifikácia predmetu kúpy sa nachádza v Prílohe tejto rámcovej dohody, tovar zodpovedá príslušným CPV kódom;

CPV spoločný slovník obstarávania;

EHK norma kontroly obchodnej kvality;

VO verejné obstarávanie.

Článok III.

Predmet rámcovej dohody

1. Predmetom plnenia podľa tejto dohody je úprava základných podmienok prevodu vlastníckeho práva k tovaru **Dodávka mäsa a mäsových výrobkov I. trieda kvality** (ďalej v texte dohody len „tovar“), jeho dodávka a dovoz kupujúcemu do miesta plnenia na základe čiastkových objednávok kupujúceho obsahujúcich informáciu o množstve a druhu požadovaného tovaru a mieste plnenia (ďalej v texte dohody len „objednávka“). Špecifikácia tovaru je uvedená v Prílohe tejto zmluvy.

Predmetom tejto dohody je teda záväzok predávajúceho predávať a dodávať tovar kupujúcemu podľa dohodnutých podmienok v tejto dohode a čiastkových objednávok a záväzok kupujúceho riadne a včas dodaný tovar prevziať a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu v súlade s touto dohodou.

2. Tovar bude dodaný za podmienok stanovených v tejto zmluve pri splnení normy EHK, v najlepšej kvalite v zmysle Potravinového kódexu SR a v súlade so zadávaním zákazky podľa § 9 ods. 9 zákona o VO na predmet zákazky: „**Dodávka mäsa a mäsových výrobkov**“. Tovar bude dodávaný v I. kvalite.
3. Predpokladané množstvo a rozsah predmetu zákazky „je uvedený v eAukcii v kritériách, môže sa v priebehu roka meniť“ vysúťažené komodity sú uvedené v prílohe tejto dohody.“

Článok IV.

Podmienky a spôsob objednávok

1. Táto rámcová dohoda podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ustanovuje podmienky stanovenia predpokladaného množstva a ceny tovaru, a stanovuje spôsob objednávok v určenom období.
2. Kupujúci si v priamom zmluvnom vzťahu s predávajúcim formou objednávky (prednostne prostredníctvom e-mailu) upraví podľa svojich potrieb podmienky kúpy tovaru - množstvo a druh tovaru, miesto a termíny plnenia v súlade s ustanoveniami tejto rámcovej dohody.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci je povinný dodať tovar kupujúcemu na základe doručenej objednávky, ktorá bude obsahovať: špecifikáciu množstva tovaru, druh tovaru, požadované miesto a lehotu plnenia, cenu tovaru. Tým nie sú dotknuté práva a povinnosti oboch zmluvných strán dodržiavať podmienky tejto dohody. Za doručenie objednávky sa považuje odoslanie a prevzatie objednávky e-mailom, telefonicky, osobne alebo faxom.

- Kupujúci si vyhradzuje právo v prípade potreby objednať tovar telefonicky s tým, že následne vystaví aj písomnú objednávku (pred dodaním tovaru).
- Objednávka sa považuje za potvrdenú aj v prípade, že potvrdenie nebude kupujúcemu zaslané do 24 hodín do doručenia objednávky.
- Na základe potvrdených objednávok sa predávajúci zaväzuje dodať tovar kupujúcemu v lehote podľa čl. V. tejto dohody a kupujúci sa zaväzuje prevziať tovar a zaplatiť za tovar kúpnu cenu za podmienok ďalej v tejto dohode dohodnutých.
- Využívanie tejto rámcovej dohody je povinné pre kupujúceho uvedeného v Čl. I., vzhľadom na ekonomickú výhodnosť takéhoto nákupu.

Článok V.

Termíny plnenia a doba platnosti zmluvy

- Táto dohoda sa uzaviera na dobu určitú a to na dobu 8 mesiacov od V prípade, ak dôjde k naplneniu finančného limitu určujúceho postup VO, zmluvné strany sa dohodli, že táto rámcová dohoda zaniká dňom, v ktorom dôjde k naplneniu finančného limitu určujúceho postup VO; o čom kupujúci bude písomne informovať predávajúceho.
- Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu tovar podľa aktuálnej potreby kuchyne na základe objednávky vystavenej elektronickou, písomnou (prípadne telefonickou) formou výberom z predmetu zákazky v predpokladaných termínoch dodávok:
Časť I. Dodávka mäsa a mäsových výrobkov, lehota dodania predmetu kúpy kupujúcemu podľa potreby, podrobné podmienky sú uvedené v kritériách eAukcie. Dovoz tovaru do 8:00 hodiny do 24 hodín od nahlásenia objednávky.
Jednotlivé dodávky nebudú limitované množstvom odberu ani cenou za tovar v jednej dodávke.
- Dohodnutý sortiment a množstvo tovaru podľa špecifikácie bude dodávané na základe vystavenej záväznej objednávky kupujúcim, po potvrdení tejto objednávky predávajúcim a tovar bude dodávaný v dodacej lehote uvedenej v tomto článku v ods. 2 tejto zmluvy.

Článok VI.

Miesto dodania - dodacie podmienky

- Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, miestom dodania je sídlo kupujúceho Ul. slovenských partizánov 1129/49, 017 01 Považská Bystrica, školská jedáleň, sklad.
- Odobranie tovaru kupujúcemu bude uskutočnené povereným zástupcom predávajúceho na základe dodacieho listu k tovaru v mieste plnenia, v dohodnutých termínoch a množstvách.
- Predávajúci dodá tovar na dohodnuté miesto, na svoje vlastné nebezpečenstvo a náklady vrátane zabezpečenia všetkých dovozných licencií, colných povolení a iných úradných povolení.

Článok VII.

Kúpna cena - možnosť a spôsob úpravy ceny

- Kúpna cena tovaru je stanovená podľa zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou zmluvných strán a podľa Prílohy ako výsledok VO.

2. V dohodnutej kúpnej cene je zahrnutá predávajúcim poskytovaná zľava z ceny tovaru bežného zákazníka.
3. Kúpna cena za tovar je dohodnutá vo výške uvedenej v Prílohe tejto dohody, jej jednotkovou cenou jednotlivých tovarov a je cenou maximálnou. Kúpna cena podľa prvej vety tohto ods. je stanovená vrátane colných a daňových poplatkov a ďalších nákladov spojených s dodávkou, vrátane dopravy do miesta plnenia, nákladov na obal a balenie tovaru.
4. V prípade zmeny cien porovnateľných tovarov na trhu na území SR smerom k ich zníženiu oproti cenám tovaru upravených touto dohodou si zmluvné strany tejto dohody dohodli spôsob zisťovania cien podľa ust. ods. 5 tohto Čl. tejto dohody. Relevantným trhom na účely tejto zmluvy je trh na území Slovenskej republiky.
5. Na účely zisťovania cien z dôvodu uvedeného v ods. 4 tohto Čl. tejto dohody si zmluvné strany dojednali nasledovný spôsob zisťovania cien:
 - ktorákoľvek zo zmluvných strán tejto dohody je oprávnená druhej zmluvnej strane predložiť tri cenové ponuky na identické alebo zastupiteľné tovary, ktoré musia obsahovať označenie výrobcu (príp. dodávateľa) tovarov, jeho sídlo, identifikačné číslo a cenu, za ktorú tovar ponúka;
 - pokiaľ všetky tri cenové ponuky na identické alebo zastupiteľné tovary sú nižšie ako ceny tovaru dojednané touto dohodou, je predávajúci povinný znížiť kúpnu cenu tovaru a vyrovnať ju s cenovou úrovňou rovnajúcou sa priemeru medzi uvedenými tromi najnižšími cenami zistenými na trhu.
- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zisťovanie cien podľa odseku 5 tejto dohody bude vykonávať kupujúci v rozsahu najmenej 1-krát za 6 mesiacov počas platnosti tejto zmluvy.
- 5.2 Kupujúci na základe zisťovania cien tovaru oznámi predávajúcemu skutočnosti preukazujúce opodstatnenosť zníženia kúpnej ceny za tovar. Predávajúci je v takom prípade povinný pri najbližšej opakujúcej sa dodávke tovaru od doručenia predmetného písomného oznámenia znížiť cenu tovaru na kupujúcim požadovanú cenovú úroveň a aktualizovať Prílohu tejto dohody.
6. Zmluvné strany tejto dohody sa dohodli, že obdobím, za ktoré sa ceny podľa ods. 4, 5, 5.1 a 5.2 tohto Čl. tejto zmluvy porovnávajú, je obdobie šiestich mesiacov bezprostredne predchádzajúcich ostatnej zmene ceny podľa tejto rámcovej dohody.
7. V prípade, ak predávajúci nezníži cenu za tovar v zmysle ods. 4, 5 a 5.2 tohto článku, kupujúci si vyhradzuje právo objednávať a odoberať tovar od iného dodávateľa než predávajúceho a takéto konanie kupujúceho sa nepovažuje za porušenie tejto zmluvy. V prípade, že predávajúci nie je schopný dodať alebo nedodá plnenie za cenu určenú na základe zisťovania cien podľa odseku 4 až 6 tohto článku kupujúci je oprávnený túto dohodu vypovedať podľa čl. XIII ods. 2 a 3 tejto dohody.
8. Kupujúci nebude poskytovať na plnenie predmetu zmluvy preddavok (zálohu).

Článok VIII. Platobné podmienky a fakturácia

1. Predávajúci sa zaväzuje fakturovať kúpnu cenu tovaru raz týždenne.
2. Kupujúci je povinný zaplatiť kúpnu cenu na základe faktúry predloženej predávajúcim za predpokladu, že tovar bol dodaný riadne a včas a v súlade s touto zmluvou a ďalšími podmienkami bližšie určenými kupujúcim v objednávke. Prílohou faktúry je dodací list potvrdzený kupujúcim.

3. Faktúra je splatná do 14-tich dní odo dňa doručenia faktúry spolu s potvrdeným dodacím listom. Deň zaplatenia kúpnej ceny je deň pripísania fakturovanej kúpnej ceny z účtu kupujúceho na účet predávajúceho.
4. Faktúra musí mať všetky náležitosti daňového dokladu stanovené príslušnou platnou legislatívou. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti daňového dokladu, resp. budú v nej uvedené nesprávne, alebo neúplné údaje a/alebo v prípade, ak faktúra nebude obsahovať potvrdený dodací list a/alebo v prípade, ak dodací list bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, je kupujúci oprávnený túto faktúru vrátiť pred jej splatnosťou. Opravenej alebo novej faktúre spolu s doplnenou prílohou plynie nová lehota splatnosti uvedená v ods. 4 tohto Čl. od jej opätovného doručenia kupujúcemu.
5. Predávajúci sa zaväzuje vo všetkých dokladoch, listoch, dodacích listoch a faktúrach uvádzať číslo tejto zmluvy a objednávky, na základe ktorej bude realizované plnenie.

Článok IX. Dodanie tovaru

1. Predávajúci je povinný na základe objednávky kupujúceho dodať kupujúcemu tovar uvedený v Prílohe tejto dohody v stave spôsobilom na riadne užívanie, v čo najlepšej kvalite v zmysle Potravinového kódexu SR a v súlade so súťažnými podkladmi vo verejnom obstarávaní, v súlade s príslušnými EHK a v súlade s touto dohodou. Minimálne požadované špecifikácie zloženia tovaru sú uvedené v Prílohe tejto dohody. Predávajúci sa ďalej zaväzuje, že bude kupujúcemu dodávať tovar hygienicky neškodný, čerstvý, v I. triede kvality, podľa aktuálnej potreby kupujúceho.
2. Predávajúci predáva tovar bez záložného práva ako aj iných práv zodpovedajúcich právam tretích osôb k cudzej veci.
3. Kupujúci je povinný písomne potvrdiť prevzatie tovaru na dodacom liste predloženom predávajúcim a túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámiť verejnému obstarávateľovi. Tým nie je dotknuté právo kupujúceho odmietnuť prevziať tovar, ktorý nie je dodaný riadne a/alebo včas a/alebo v súlade s touto zmluvou a/alebo ďalšími podmienkami bližšie určenými v objednávke.
4. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu dôkladnú kontrolu tovaru pri jeho prevzatí. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie) prechádza na kupujúceho v momente potvrdenia odovzdania – prevzatia tovaru kupujúcim na dodacom liste. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu pri prevzatí tovaru kupujúcim skontrolovať nekompletnosť, prípadne poškodenie tovaru. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať poškodené alebo nekompletné dodávky.
5. Predávajúci bude tovar dodávať vlastnými zamestnancami alebo prostredníctvom prepravcu. V prípade, ak predávajúci dodá tovar prostredníctvom prepravcu alebo iným spôsobom než vlastnými zamestnancami, zodpovedá v celom rozsahu tak, akoby tovar dodával sám.

Článok X. Záručné podmienky

1. Predmet kúpy podľa tejto zmluvy je predávajúci povinný dodať kupujúcemu v parametroch stanovených v tejto zmluve a v súťažných podkladoch vo verejnom obstarávaní a v súlade s príslušnými EHK a v kvalite spĺňajúcej všetky požiadavky spĺňajúce kritéria zdravotne a hygienicky bezpečných potravín a požiadavky stanovené v Prílohe tejto dohody.

2. Predávajúci poskytuje na tovar záruku. Záručná doba tovaru je do uplynutia doby expirácie uvedenej na obale tovaru. Záručná doba začína plynúť od dátumu uvedeného na dodacom liste ako deň odovzdania a prevzatia tovaru kupujúcim.
3. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví hygienická alebo zdravotná závadnosť, je predávajúci povinný poškodený (vadný) tovar vymeniť, čo bude vykonané bezodplatne najneskôr do 3 dní od reklamovania závady kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo požadovať namiesto výmeny poškodeného (vadného) tovaru, vrátenie kúpnej ceny.
4. Predávajúci zodpovedá nielen za faktické, ale aj za právne vady tovaru.
5. Ak po odovzdaní tovaru dôjde zo strany kupujúceho k poškodeniu tovaru preukázateľne vplyvom neodborného zásahu, nejedná sa o záručnú udalosť. Záruka sa nevzťahuje ani na poškodenie tovaru spôsobené nevhodnou manipuláciou alebo jeho použitím v rozpore s pokynmi uvedenými v návode na použitie, ktorý predávajúci priloží k tovaru resp. na obale.
6. Záruka podľa tohto Čl. zmluvy sa nevzťahuje na prípady, ak bol tovar využívaný v rozpore s jeho účelom.
7. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, nekvalita, nespĺňanie základných hygienických požiadaviek, nesplnenie skladby, poškodenie) prechádza na kupujúceho v momente odovzdania – prevzatia tovaru kupujúcim. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu pri prevzatí tovaru skontrolovať kompletnosť, kvalitu, skladbu príp. poškodenie tovaru. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať nekvalitné, poškodené alebo nekompletné dodávky.
8. Za chyby zrejme už pri odbere sa považujú aj tie chyby, ktoré od začiatku robia tovar neupotrebitelným. Pri zrejmých chybách, ktoré robia tovar neupotrebitelným je kupujúci oprávnený dodávku odmietnuť a reklamovať a predávajúci je povinný na vlastné náklady v najkratšom možnom termíne najneskôr do 24 hodín dodať bezchybný tovar.
9. Ak predávajúci nebude schopný počas doby platnosti tejto zmluvy (z dôvodov nepriaznivých okolností na strane predávajúceho) dodať tovar podľa čiastkovej objednávky, kupujúci si vyhradzuje právo zabezpečiť tovar zodpovedajúcej kvality od iného predávajúceho v množstve nevyhnutnom na pokrytie časovej tiesne.

Článok XI.

Vlastnícke právo k predmetu kúpy

1. Vlastnícke právo k tovaru prechádza na kupujúceho okamihom odovzdania a prevzatia tovaru

Článok XII.

Sankcie

1. Ak sa kupujúci omešká s riadnym zaplatením kúpnej ceny v zmysle Čl. VII. a Čl. VIII. tejto zmluvy v termíne určenom podľa Čl. VIII. tejto zmluvy, má predávajúci právo na úrok z omeškania vo výške podľa § 1 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia obchodného zákonníka.
2. V prípade, ak predávajúci poruší ktorúkoľvek povinnosť stanovenú v tejto dohode alebo vyplývajúcu z dohody uzavretej na jej základe, má kupujúci právo na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z kúpnej ceny bez DPH stanovenej pre konkrétny tovar v objednávke.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany kupujúceho podľa čl. XIII. ods. 1 má kupujúci za porušenie povinnosti vedúcich k odstúpeniu nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z finančného limitu podľa čl. V. ods. 1 tejto zmluvy.

4. Kupujúci je oprávnený akýkoľvek nárok na zmluvnú pokutu jednostranne započítať voči akémukoľvek finančnému nároku predávajúceho. Predávajúci i kupujúci je oprávnený žiadať navyše náhradu škody, ktorá mu bola spôsobená porušením resp. zanedbaním povinností druhou zmluvnou stranou.

Článok XIII.

Zánik a vypovedanie dohody

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodávkou tovaru na základe potvrdenej objednávky o viac ako 2 dni po lehote uvedenej v čl. V. tejto dohody, si kupujúci vyhradzuje právo okamžite od dohody písomne odstúpiť. Kupujúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade opakovaných t.j. aspoň troch, vadných alebo omeškaných dodávok tovaru na základe doručenej objednávky.
2. Kupujúci má právo túto dohodu vypovedať aj v prípade, ak dostane ponuku na kvalitatívne porovnateľné tovary od iného subjektu za kúpnu cenu nižšiu ako stanovenú podľa ust. ods. 5 až 8 Čl. VII tejto zmluvy. V tomto prípade má kupujúci povinnosť navrhnúť predávajúcemu zníženie ceny predmetu dodávky v súlade s transparentnou ponukou. Predávajúci má povinnosť zaujať stanovisko k navrhovanému zníženiu ceny do 5 kalendárnych dní odo dňa oznámenia kupujúcim. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú na navrhovanom znížení ceny, kupujúci má právo túto dohodu vypovedať vo výpovednej lehote podľa ods. 3 tohto článku.
3. Obe zmluvné strany môžu dohodu písomne vypovedať aj bez udania dôvodu. V prípade výpovede podanej kupujúcim je výpovedná lehota 1 mesiac a v prípade výpovede podanej predávajúcim je výpovedná lehota 3 mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. V prípade odstúpenia od dohody zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán k dátumu nadobudnutia účinnosti odstúpenia od dohody. Účinky odstúpenia od dohody nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok XIV.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Kupujúci touto zmluvou poveruje svojho zástupcu na rokovanie vo veciach právnych: Ing. Ján Kunovský, riaditeľ, e-mail: info@sospb.sk, sospb@sospb.edu.sk a technických: Bc. Mária Gardianová, vedúca stravovacieho úseku e-mail: kuchyna.sou@centrum.sk
2. Predávajúci poveruje svojho zástupcu na rokovanie vo veciach právnych a technických v osobe:
Ing. Roman Bartošek, konateľ spoločnosti.
3. Jednotlivé ustanovenia tejto dohody môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán. Všetky zmeny tejto dohody, uvedené v dodatkoch, budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.
4. Ostatné právne vzťahy, výslovne touto dohodou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto dohody budú riešiť osobným rokovaním o novej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami na základe tejto dohody sa riadia slovenským právnym poriadkom. Prípadné spory, o ktorých sa zmluvné strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.

6. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každý má platnosť originálu. Kupujúci obdrží 3 vyhotovenia zmluvy a predávajúci 1 vyhotovenie.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je:
Príloha - Podrobný popis predmetu zákazky - špecifikácia obstarávaného tovaru – zmluvné jednotkové ceny s DPH pre jednotlivé tovary vychádzajúce z návrhu plnenia kritéria.
8. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Táto dohoda nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke objednávateľa.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto dohodu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

Predávajúci:

Kupujúci:

v *Pucholce* dňa: *27. 11. 2015* v Považskej Bystrici dňa: *- 1. DEC. 2015*